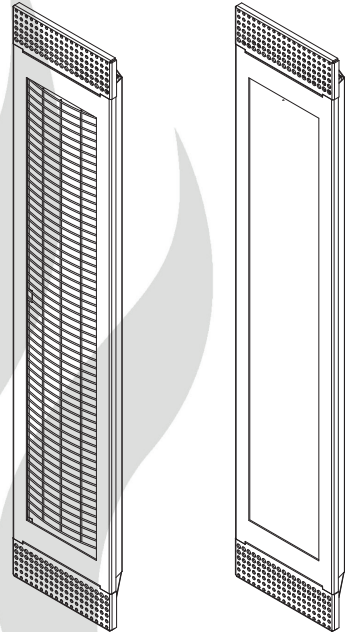


# Vitae protect

## Infrarot-Strahler, Infrared heater



- D** Montage- und Gebrauchsanweisung
- EN** Assembly and operating instruction

Made in Germany

**CE IPX4 EAC**



<b>Deutsch .....</b>	<b>3</b>
<b>English .....</b>	<b>12</b>

# Deutsch

## Inhalt

Wichtige Hinweise.....	4
Technische Daten .....	7
Elektrischer Anschluss.....	7
Montage.....	8
Mindestabstände .....	8
Einbaubeispiel:.....	9
Montage an der Kabinenwand .....	9
Senkrechte Montage in den Kabinenecken .....	9
Recycling.....	10
Service Adresse:.....	10
Gewährleistung .....	11
Allgemeine Servicebedingungen (ASB) .....	11

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben ein hochwertiges technisches Gerät erworben, mit welchem Sie lange Jahre Freude haben werden. Dieses IR-Heizgerät wurde nach den aktuellen europäischen Sicherheitsnormen konstruiert, geprüft und im Herstellerwerk nach der Qualitätsmanagementnorm DIN EN ISO 9001:2000 gefertigt.

Zu Ihrer Information ist diese ausführliche Montage- und Bedienungsanleitung für Sie erstellt worden. Beachten Sie insbesondere die **wichtigen Hinweise** und die Angaben zum elektrischen Anschluss.

Überprüfen Sie zunächst, ob das Gerät unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist. Transportschäden reklamieren Sie umgehend bei der anliefernden Spedition oder wenden Sie sich an die Firma, die Sie beliefert hat.



### Achtung!

Sehr geehrter Kunde, nach den gültigen Vorschriften ist der elektrische Anschluss der Strahler sowie der Steuerung nur durch einen Fachmann eines autorisierten Elektrofachbetriebes zulässig.

Wir weisen Sie daher bereits jetzt darauf hin, dass im Falle eines Garantieanspruches eine Kopie der Rechnung des ausführenden Elektrofachbetriebes vorzulegen ist.



### Achtung!

Nur Originalersatzteile des Herstellers verwenden.

Eine Veränderung der im Lieferumfang enthaltenen Leitungen kann die Funktion beeinträchtigen und ist nicht zulässig.

Jegliche nicht autorisierte technische Veränderung führt zum Verlust der Gewährleistung.



Bei unsachgemäßer Montage besteht Brandgefahr. Lesen Sie bitte diese Montageanleitung sorgfältig durch. Beachten Sie besonders die Maßangaben und die nachfolgenden Hinweise.

## Allgemeine Sicherheitsbestimmungen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **Kinder** sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen
- Die Montage und der Anschluss an das Infrarot-Steuergerät muss nach Anschlussschema erfolgen.
- Bevor der Strahler über das Steuergerät in Betrieb genommen wird, muss überprüft werden, ob alle Steckverbindungen lösungssicher verbunden sind.
- Die Vorschriften nach EN 60335-2-53 (VDE 0700 Teil 53) sind innerhalb der Infrarotkabine zu beachten.
- In der Infrarot-Wärmekabine dürfen nur so viele Strahler montiert werden, wie für die Kabinengröße angegeben. Bitte fragen Sie Ihren Kabinenhersteller oder Händler.
- Für die Regelung bzw. Steuerung der Infrarotstrahler ist ein geeignetes Steuergerät zu verwenden. Dieses Steuergerät wird nach der Montageanleitung des Steuergerätes an der Infrarot-Wärmekabine montiert.
-  Achtung: Bedeckung der Infrarot-Wärmestrahler verursacht Brandgefahr!
- Die Montage der Wärmestrahler in der Kabine soll so erfolgen, dass möglichst eine gleichmäßige Rundum-Anstrahlung des Badegastes erfolgt.
- Der Infrarot-Wärmestrahler ist nicht für den Einbau in die Kabinendecke geeignet und darf dort nicht montiert werden.
- Erfolgt die Montage der Infrarot-Wärmestrahler im Rückenbereich, so muss durch eine geeignete Schutzmaßnahme sichergestellt sein, dass das beflockte Schutzgitter nicht unbeabsichtigt eingedrückt werden kann. Hierzu eignet sich z.B. ein vorgebauter Holzrost.
- Beachten Sie, dass die Hauptenergieabgabe durch die Infrarotstrahlung erfolgt.  
Zusätzlich entsteht aber am Gehäuse in der senkrechten Montage eine thermische Wärmeabgabe. Diese Wärme kann das Holz über dem Strahler thermisch belasten! Achtung Brandgefahr!

Es muss sichergestellt sein, dass diese heiße konvektierende Luft nach oben frei entweichen kann.

Gegebenenfalls muss hier durch eine geeignete Maßnahme (Wärmeschutzplatten) verhindert werden, dass am Holz unzulässige Temperaturen entstehen.

- Der Infrarot-Wärmestrahler ist mit einem Silikonanschlusskabel mit 3-poligem Steckverbinder ausgestattet. Dieser Steckverbinder wird mit einem freien Ausgang an dem Steckverteiler der IR-Steuergerätes verbunden.

Dabei muss beachtet werden, dass die Sicherung gegen unbeabsichtigtes Lösen eingerastet ist.

- Zweckmäßigerweise sollte der Steckverbinder auf der Kabinendecke angebracht sein.
- Beachten Sie, dass der Spezialstrahler keinen mechanischen Belastungen (Stöße, Druck) ausgesetzt wird. Ist der Strahler einmal gebrochen, was aber beim bestimmungsgemäßen Gebrauch unwahrscheinlich ist, muss er durch einen Neuen ersetzt werden, und darf nicht mehr benutzt werden.



Achtung: Brandgefahr bei gebrochenem Strahler.

- Die Oberfläche des Infrarotstrahlers wird beim Gebrauch heiß. Achten Sie darauf, den Strahler im Betrieb nicht zu berühren.

- Der Infrarot-Strahler ist nur für den Einbau in eine Infrarot-Wärmekabine oder Sauna bestimmt und in Verbindung mit einem Steuergerät zu betreiben. Für andere Einsatzzwecke entfällt der Garantieanspruch.



Achtung!

Bei irgendwelchen Hauterkrankungen oder Veränderungen vor Anwendung unbedingt Hausarzt befragen.

## Technische Daten

Spannung: 230 V 50 Hz

Gewicht: ca. 2,5 kg

Leistung:

### Vitae protect 350 W

*Art.-Nr. 94.6572 ohne Gitter*

*Art.-Nr. 94.6502 mit Gitter*

### Vitae protect 500 W

*Art.-Nr. 94.6573 ohne Gitter*

*Art.-Nr. 94.5450 mit Gitter*

### Vitae protect 750 W

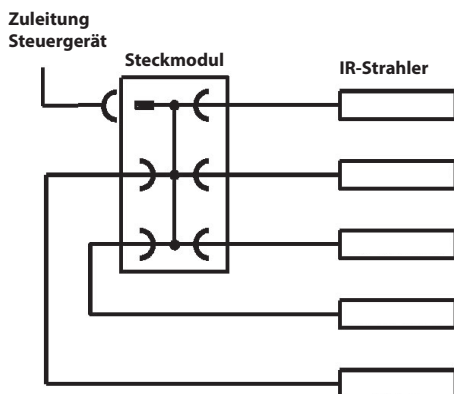
*Art.-Nr. 94.6574 ohne Gitter*

*Art.-Nr. 94.5451 mit Gitter*

Emissionsbereich: 1,4 nm - 10 nm

Maße HBT: 950 x 200 x 60 mm

## Elektrischer Anschluss



**Bei 750 W Strahlern max. 4 Stück (3500 W) bei 16 A Zuleitung.**

Für den Einbau von 6 - 9 IR-Strahlern muss eine zusätzliche Klemmverteilung mit der Bestell-Nr. 94 2046 verwendet werden.

Bei der Montage sollten die Anschlussleitungen durch Leerrohre geführt werden oder durch sonstige geeignete Maßnahmen gegen Beschädigung geschützt werden.

### Achtung:

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

## Achtung!

Transportsicherung vom Vitae-Strahler entfernen.

- Gerät stromlos
- Abdeckgitter entfernen
- 6 Halteklammern lösen, Scheibe entfernen
- Schaumstoffpolster entfernen, dabei beachten, dass der Strahler nicht berührt bzw. beschädigt wird.



Abb. 1

## Sicherheitsabstände

Die Montage der Strahler sollte so erfolgen, dass der Körper des Badegastes großflächig und möglichst rundum angestrahlt wird.

Als vorteilhaft erweist sich eine Montage in den vier Ecken der Infrarotkabine.

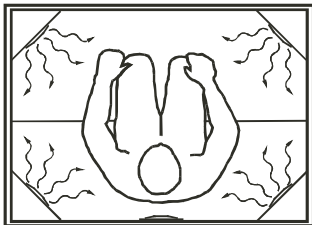


Abb. 2

Den Strahler nicht direkt hinter dem Rücken anordnen! Empfohlener Abstand Strahler - Mensch ca. 30 cm (siehe Abb. 2).

## Montage

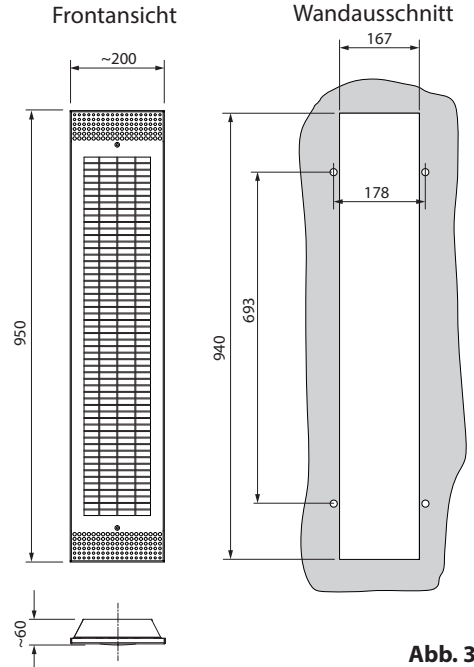


Abb. 3

Für die Montage muss eine Rechtecköffnung gemäss Abb.3 senkrecht im Holz angebracht werden.

Für den Wadenstrahler wird diese Öffnung waagrecht ausgeführt.

Mit den beigelegten Spanplattenschrauben kann der Strahler dann wie in Abb. 5 und 6 montiert werden.



Zu langes Hineinblicken in den Strahler kann zu Augenschäden führen.

Tragen Sie in diesem Fall eine geeignete Schutzbrille.



## Einbaubeispiel:

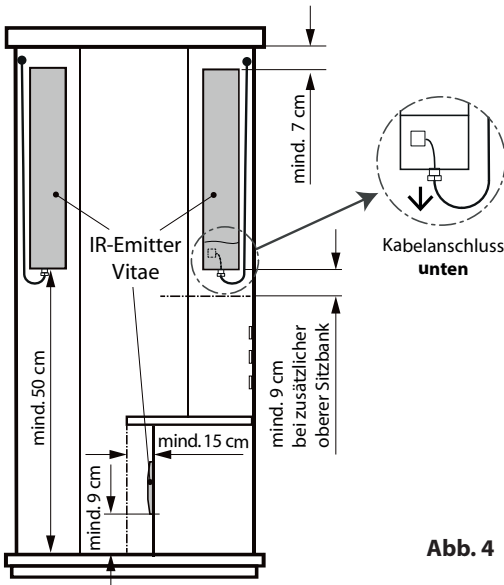


Abb. 4



### Achtung!

Achten Sie darauf, den IR-Strahler so zu installieren, dass sich der Kabelanschluss auf der Unterseite befindet.

### Mindestabstände

Der Mindestabstand von Strahleroberkante zur Kabinendecke muss 7 cm betragen.

Der Mindestabstand von Strahlerunterkante zum Holzfußboden der Kabine muss 9 cm betragen. Siehe Abb. 4

Der waagerechte Mindestabstand zwischen dem Strahler und allen brennbaren Teilen muss 4 cm betragen. Siehe Abb. 5



### ACHTUNG!

Bei der Montage des Wadenstrahlers sind die Maße in Abb. 4 zu beachten.

## Montage an der Kabinenwand

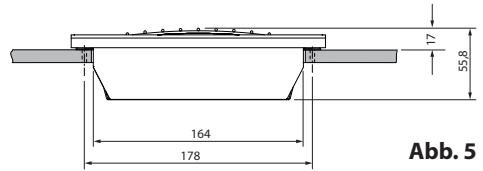


Abb. 5



Gerät muss hinterlüftet sein!

## Senkrechte Montage in den Kabinenecken

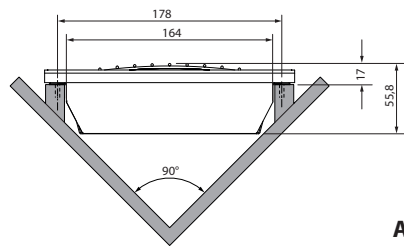


Abb. 6



### Bitte unbedingt beachten!

Bei der senkrechten Montage (Anschluss immer nach unten oder nach Angabe des Kabinenherstellers) darf der Bereich über dem Strahler nicht nach vorne mit Holz verkleidet werden (Abb. 1). Die heiße aufsteigende Luft, die durch die Erwärmung des Gehäuses entsteht, muss frei austreten können. **Brandgefahr!**



Bei der waagerechten Montage im Bereich der Waden (Wadenstrahler) darf der Strahler nicht durch Gegenstände wie Handtücher abgedeckt werden und muss ggf. durch ein zusätzliches Holzgitter gesichert werden. **Brandgefahr!**



## Recycling

Nicht mehr gebrauchte Geräte / Leuchtmittel sind gem. Richtlinie 2012/19/EU bzw. ElektroG zum Recyceln bei einer Wertstoffsammelstelle abzugeben. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



## Service Adresse

EOS Saunatechnik GmbH  
Schneiderstriesch 1  
35759 Driedorf  
Germany

Tel: +49 (0)2775 82-514

Fax: +49 (0)2775 82-431

[servicecenter@eos-sauna.de](mailto:servicecenter@eos-sauna.de)

[www.eos-sauna.de](http://www.eos-sauna.de)

Verkaufsdatum:

Bitte diese Adresse zusammen mit der Montageanweisung gut aufbewahren.

Damit wir Ihre Fragen schnell und kompetent beantworten können, geben Sie uns immer die auf dem Typenschild vermerkten Daten wie Typenbezeichnung, Artikel-Nr. und Serien-Nr. an.

Stempel und Unterschrift des Händlers:

# **Allgemeine Servicebedingungen (ASB)**

## **I. Geltungsbereich**

Diese Servicebedingungen gelten für Serviceabwicklungen inklusive Überprüfung und Reparaturen von Reklamationen, soweit nicht im Einzelfall abweichende Vereinbarungen schriftlich getroffen sind. Für alle unsere - auch zukünftigen - Rechtsbeziehungen sind ausschließlich die nachfolgenden Servicebedingungen maßgebend. Entgegenstehende Bedingungen des Bestellers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir stimmen ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zu. Bedingungen des Auftraggebers in dessen allgemeinen Geschäftsbedingungen oder Auftragsbestätigung wird hiermit ausdrücklich widersprochen. Vorbehaltlose Annahme von Auftragsbestätigungen oder Lieferungen bedeutet keine Anerkennung solcher Bedingungen. Nebenabreden und Änderungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung.

## **II. Preise und Zahlungsbedingungen**

Folgende Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Serviceabwicklung stehen trägt der Auftraggeber:

- Demontage/Montage sowie elektrische (De-) Installation
- Transport, Porto und Verpackung
- Funktionsprüfung und Fehlersuche inkl. Prüf- und Reparaturkosten

Eine Rechnungsstellung an Dritte erfolgt nicht.

## **III. Leistungspflichten / Mitarbeit des Auftraggebers**

Der Auftraggeber hat den Hersteller bei der Durchführung der Serviceabwicklung kostenfrei zu unterstützen.

Im Garantiefall erhält der Auftraggeber die, für den Servicefall notwendigen Ersatzteile kostenfrei bereitgestellt.

## **IV. Serviceeinsatz durch Mitarbeiter vom Technikhersteller**

Für den Fall, dass für einen Servicefall zwingend ein Mitarbeiter des Technikherstellers vor Ort die Serviceabwicklung vornehmen soll, ist dies im Vorfeld abzusprechen. Die entstehenden Kosten werden, sofern der Hauptgrund des Servicefalls nicht im Verschulden des Technikherstellers begründet ist, nach dem Serviceeinsatz an den Auftraggeber weiter berechnet.

## **V. Gewährleistung**

Die Gewährleistung wird nach den derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen übernommen. Sämtliche Verpackungen unserer Produkte sind für den Stückgutversand (Palette) konzipiert. Wir weisen an dieser Stelle

ausdrücklich darauf hin, dass unsere Verpackungen nicht für den Einzelversand per Paketdienst geeignet sind. Für Schäden, die aufgrund von unsachgemäßer Verpackung im Einzelversand entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## **VI. Herstellergarantie**

Wir übernehmen die Herstellergarantie nur in dem Fall, dass Installation, Betrieb und Wartung gemäß der Herstellerangabe in der betreffenden Montage- und Gebrauchsanweisung erfolgte.

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Kaufbeleges und ist grundsätzlich auf 24 Monate befristet.
- Garantieleistungen erfolgen nur dann, wenn der zum Gerät gehörige Kaufbeleg vorgelegt werden kann.
- Bei Änderungen am Gerät, die ohne ausdrückliche Zustimmung des Herstellers vorgenommen wurden, verfällt jeglicher Garantieanspruch.
- Für Defekte, die durch Reparaturen oder Eingriffe von nicht ermächtigten Personen oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, entfällt ebenfalls der Garantieanspruch.
- Bei Garantieansprüchen ist die Seriennummer sowie die Artikelnummer zusammen mit der Gerätebezeichnung und einer aussagekräftigen Fehlerbeschreibung anzugeben.
- Diese Garantie umfasst die Vergütung von defekten Geräteteilen mit Ausnahme üblicher Verschleißteile. Verschleißteile sind unter anderem Leuchtmittel, Starter, Gas- oder Öldruckdämpfer sowie Acrylglas-scheiben, Rohrheizkörper und Saunasteine.
- Innerhalb der Garantie dürfen nur Originalersatzteile eingesetzt werden.
- Serviceeinsätze von Fremdfirmen bedürfen der schriftlichen Auftragserteilung unserer Serviceabteilung.
- Der Versand der betreffenden Geräte an unsere Serviceabteilung erfolgt durch und zu Lasten des Auftraggebers.
- Elektromontage und Installationsarbeiten, auch im Service- und Austauschfall, erfolgen zu Lasten des Kunden und werden vom Technikhersteller nicht übernommen.

Beanstandungen an unseren Produkten sind bei dem zuständigen Fachhändler anzuzeigen und werden ausschließlich über diesen abgewickelt.

Ergänzend zu den vorstehenden Servicebedingungen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Technikherstellers in ihrer jeweils gültigen Fassung.

Stand: 06/2015

## **Table of Contents**

Important notice.....	13
Technical data .....	16
Electrical connection .....	16
Assembly .....	17
Minimum distances.....	17
Assembly example:.....	18
Assembly on the booth wall .....	18
vertical assembly in the booth corners.....	18
Service Address: .....	19
Guarantee.....	19
General Terms and Conditions of Service .....	20

Dear Customer,

You have purchased a high quality technical system which will provide you with many years of enjoyable using. This infrared emitter was constructed in accordance with state-of-the-art European safety standards, inspected and manufactured in accordance with the Quality Standard DIN ISO EN 9001:2000.

This detailed installation and user's guide was created for your information. Please note especially the **important notice** and the data dealing with the electrical connection.

First of all, check whether the infrared emitter has arrived at your site undamaged. Register transport damage claims immediately with the delivering transport company or please consult the supplier who provided the equipment to you.

## Important notice



Unprofessional installation may cause a fire hazard! Please read these installation instructions carefully. In particular, please observe the dimensions stated and the following notes.

- This device can be used by children aged 8 upwards and by persons with physical, sensory, or mental disabilities, or who have inadequate experience and knowledge if they are supervised or if they have received adequate instruction in how to use the device safely and understand the associated risks. **Children** may not play with this device. **Children** may not clean or carry out any user maintenance if unsupervised.
- **Children** should be supervised to make sure that they will not play with the unit.
- The infrared thermal emitter is intended for a connection voltage of 230 V 50 Hz via an infrared controller.
- Assembly and connection to the infrared controller must be carried out in accordance with the connection diagram.
- Before the emitter is operated via the controller, check that all connectors are firmly connected with no risk of coming loose.
- The EU 60335-2-53 (VDE 0700 Part 53) regulations are to be complied with inside the infrared booth

- Only the number of emitters specified for the size of the booth should be assembled in the infrared thermal booth. Please ask your cabin manufacturer or dealer.

- One of the controllers specified below should be used to regulate or control the infrared emitter. This controller should be fixed to the infrared thermal booth in accordance with the assembly instructions.



- Attention: Covering the infrared thermal emitter causes a fire risk!

- The assembly of the infrared emitter in the booth must be carried out in such a way to assure even all-round emission for the sauna frequenter.

- The infrared thermal emitter is not suitable to assembly on the booth ceiling.

- If the infrared thermal emitter is assembled in the rear area, then appropriate protective measures must be taken to ensure that the flocked protection grille cannot be pressed in unintentionally (e.g. a wooden grille mounted in front).

- Take care to ensure that the main energy discharge occurs through the infrared radiation.

Additionally, however, a thermal heat discharge arises at the housing in the vertical assembly. This heat can stress the emitter thermally! Caution: fire risk!

Ensure that this hot convection air can escape by rising freely.

If necessary, appropriate steps should be taken (e.g. thermal protection slabs) to ensure that the wood is not exposed to inadmissible temperatures.

- The infrared thermal emitter is equipped with a silicon connection cable with a 3-pin connector. This connector is joined to the connector of the infrared controller with a free outlet.

Care must be taken to ensure that the earth is properly tight.

- Up to 5 infrared thermal emitters may be connected to this socket distribution.

For practical reasons, the connector should be fitted to the booth ceiling.

- Take care to ensure that the special emitter is not subject to any mechanical stresses (knocks, pressure). Risk of breakage.
- Although breakage is unlikely if it is used properly, if the ceramic emitter should break, replace it with a new one.



**Caution:** fire risk in the case of a broken emitter.

- The IR-emitter is designed for mounting in a IR-warm cabin or sauna only. It just can be used with a controller. The warranty is not to apply for other use.



**Attention!**

If there is any skin disease or illness, you should ask a doctor before using.



**Attention!**

Dear customer,

according to the valid regulations, the electrical connection of the emitter and the control box has to be carried out through the specialist of an authorized electric shop

We would like to draw your attention that in case of a warranty claim, you are kindly requested to present a copy of the invoice of the executive electric shop.



**Attention!**

Only the original spare parts may be used.

Any modification of the cables included in the delivery can lead to malfunctions and is not permitted.

Any unauthorized technical alteration makes the product warranty void.

## Technical data

Voltage: 230 V 50 Hz

Weight: ca. 2,5 kg

Power:

### Vitae protect 350 W

*Art.-Nr. 94.6572 without grid*

*Art.-Nr. 94.6502 with grid*

### Vitae protect 500 W

*Art.-Nr. 94.6573 without grid*

*Art.-Nr. 94.5450 with grid*

### Vitae protect 750 W

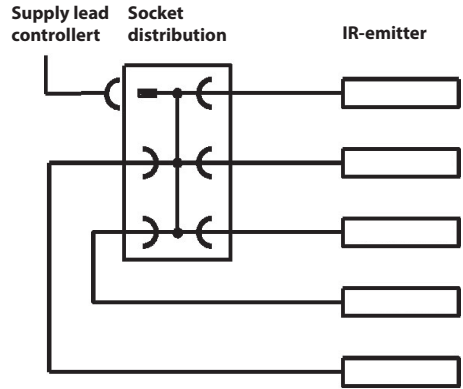
*Art.-Nr. 94.6574 without grid*

*Art.-Nr. 94.5451 with grid*

Emissions area: 1,4 nm - 10 nm

Measures HWD: 950 x 200 x 60 mm

## Electrical connection



### Bei 750 W Strahlern max. 4 Stück (3500 W) bei 16 A Zuleitung.

An additional clamping distribution with order no. 94 2046 must be used for fitting 6-9 infrared emitters.

For assembly, the connection cables should be fed through blank tubes or protected from damage in other appropriate ways.

### Caution:

If the connection cable of this appliance becomes damaged, it must be replaced by a special connection cable which can be obtained from the manufacturer or customer service department.



## Caution!

Remove the transport stabilisers from the Vitae-emitter, loosening the covering grille.

- Device de-energized
- Remove the grille
- 6 Loosen retaining clips, remove disc
- Remove the foamed pad.
- Take care that the Vitae-emitter does not be damaged.

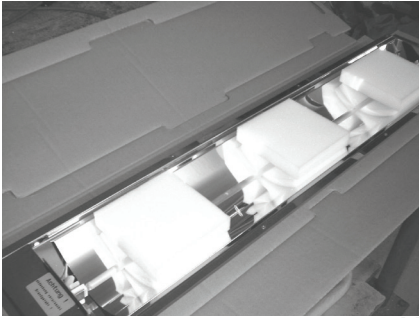
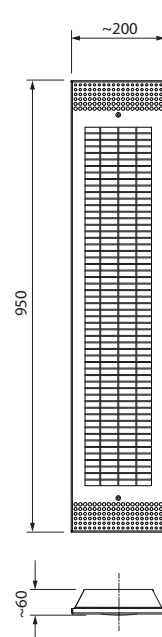


Abb. 2

## Assembly

front sight



cutout of the wall

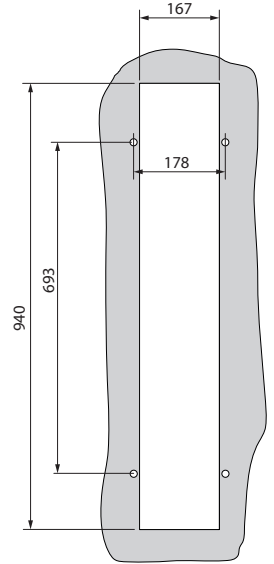


Fig. 1

## safety distance

The emitter should be assembled in such a way as to ensure that the body of the frequenter radiates over as large an area as possible.

Assembly in the four corners of the infrared booth is recommended.

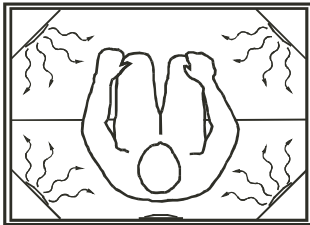


Fig. 3

Recommended radiation distance between a person and the infrared emitter: ~30 cm (Fig. 3)

For assembly, a right-angled opening must be fitted vertically into the wood.

This opening is filled out horizontally for the net emitter.

The emitter can then be assembled with the enclosed chipboard screws (see Fig. 5 and 6).



For a too long time looking in the emitter, your eyes can be damaged.

Please use in this case suitable protective glasses.

## Assembly example:

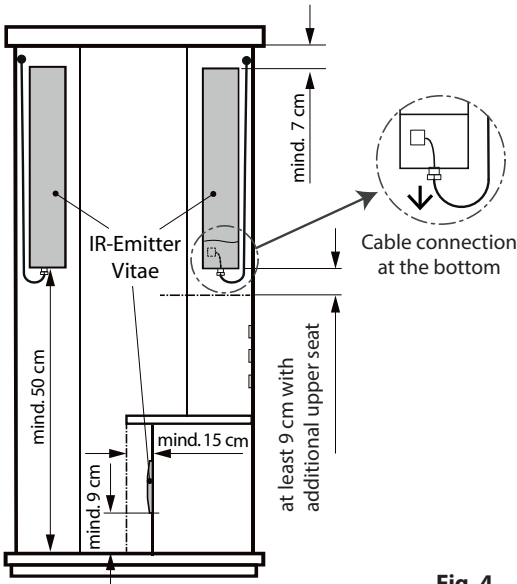


Fig. 4



### Caution!

Make sure to install the IR radiator so that the cable connection is on the bottom side.

## Minimum distances

The minimum distance from the emitter upper edge to the booth ceiling must be 7 cm.

The minimum distance from the emitter lower edge to the wooden floor of the booth must be 9 cm (Fig.4).

The horizontal minimum distance between the emitter and all combustible parts must be 4 cm (Fig.5).



### CAUTION!

Make sure to observe the safety gaps given in Fig. 4 by installation of the foot zone IR radiator.

## Assembly on the booth wall

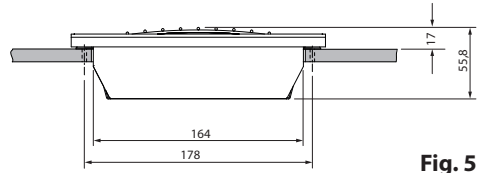


Fig. 5



**Area behind the radiator must be well aerated!**

## vertical assembly in the booth corners

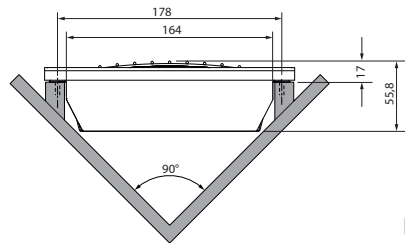


Fig. 6



### ATTENTION!

In the case of vertical radiator installation (cable connection must face down or as per cabin manufacturer's specifications), the area above the radiator may not be encased with wood. The rising hot air from the working radiator must be able to escape freely. **Fire risk!**



In the case of horizontal installation in the foot zone, the radiator may not be covered by objects such as towels, and must be protected if necessary by an additional wooden guard. **Fire risk!**



## Recycling

Devices or lighting elements that will not be used any longer have to be handed in at a recycling station according to regulation 2012/19/EU. Do not dispose it with the normal household waste.



### Service Address:

EOS Saunatechnik GmbH  
Schneiderstriesch 1

35759 Driedorf, Germany

Tel: +49 (0)2775 82-514

Fax: +49 (0)2775 82-431

servicecenter@eos-sauna.de

www.eos-sauna.de

Please keep this address in a safe place together with the installation guide.

To help us answer your questions quickly and competently please provide the information printed on the type shield including the model, item no. and serial no., in all inquiries.

Equipment commissioning date:

Stamp and signature of the authorized electrician:

# **General Terms and Conditions of Service**

## **I. Scope**

Unless otherwise agreed in writing in a specific case, these terms and conditions of service shall apply to service operations, including examining and repairing complaints. All our existing or future legal relationships shall be governed solely by the following terms and conditions of service. Our recognition of any conflicting terms and conditions of the Ordering Party shall be conditional upon our having given our express written consent to their applicability. We hereby expressly object to any terms and conditions of the Ordering Party contained in its General Terms and Conditions of Business or order confirmation. If order confirmations or deliveries are accepted without reservation, this shall not be deemed to constitute recognition of such terms and conditions. Any ancillary agreements or amendments must be confirmed in writing.

## **II. Prices and Payment Terms**

The Ordering Party shall bear the following costs in connection with the service operation:

- Disassembly/assembly and electrical (de-) installation
- Transportation, postage and packaging
- Function testing and troubleshooting including inspection and repair costs

There shall be no third-party billing.

## **III. Performance Obligations / Ordering Party's Cooperation**

The Ordering Party shall provide free-of-charge assistance to the manufacturer in carrying out the service operation.

In the case of a warranty claim, the manufacturer shall make the replacement parts necessary for the service available to the Ordering Party free of charge.

## **IV. Service Visit by the manufacturer**

In the event that it is essential that a manufacturer employee carry out the service operation on site, this must be agreed in advance. Where the main reason for the service call is not the fault of the manufacturer, any costs incurred shall be recharged to the Ordering Party after the service visit.

## **V. Liability**

The manufacturer shall assume liability in accordance with the currently applicable statutory regulations. The packaging for all of our products is designed for the shipping of individually packed goods (pallet). We expressly point out that our packaging is not suitable for individual

shipments via parcel post. The manufacturer shall accept no liability for damage incurred as a result of improper packaging in an individual shipment.

## **VI. Manufacturer's Warranty**

The manufacturer's warranty shall apply only in the event that installation, operation and maintenance have been carried out in accordance with the manufacturer's specifications contained in the assembly instructions and instructions for use.

- The warranty period shall commence from the date on which proof of purchase is provided and shall be limited, in principle, to 24 months.
- Warranty services shall be performed only if the proof of purchase relating to the equipment can be presented.
- Any and all warranty claims shall become void if modifications are made to the equipment without the manufacturer's express consent.
- Any warranty claim shall likewise become void in the case of defects that arise due to repairs or interventions made by unauthorized persons or due to improper use.
- In the case of warranty claims, the serial and article numbers must be indicated together with the designation and a meaningful description of the fault.
- This warranty shall cover defective equipment parts, with the exception of normal wear parts. Wear parts shall include, among other things, light sources, starters, gas or oil pressure dampers as well as acrylic glass panes, tubular heating elements and sauna heater stones.
- Only original replacement parts may be used within the warranty.
- Service visits by outside companies shall require a written order to be issued by our service department.
- The equipment in question shall be sent to our service department by the Ordering Party and at its expense.
- Electrical assembly and installation work, including in the event of service or replacement, shall be carried out at the Customer's expense and shall not be borne by the manufacturer.

Complaints in respect of our products shall be reported to the specialist trader responsible and shall be exclusively handled via the latter.

The manufacturers General Terms and Conditions of Business, as amended, shall apply in addition to the foregoing terms and conditions of service.

As of 06/2015